

TI_GERICHTE 72.2019.258 vom 9. März 2020

TI Tribunale d'appello, 2020-03-09, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2019.258

FR: TI_GERICHTE 72.2019.258 du 9 mars 2020

IT: TI_GERICHTE 72.2019.258 del 9 marzo 2020

Regeste

Incitazione all'entrata, alla partenza e/o al soggiorno illegale. Sospensione della pena detentiva e pecuniaria. Espulsione dalla Svizzera per un periodo di 5 anni. Procedura abbreviata

Volltext

Tessin Tribunale penale cantonale 09.03.2020 72.2019.258 Ticino Tribunale penale cantonale 09.03.2020 72.2019.258

Incitazione all'entrata, alla partenza e/o al soggiorno illegale. Sospensione della pena detentiva e pecuniaria. Espulsione dalla Svizzera per un periodo di 5 anni. Procedura abbreviata

Incarto n. 72.2019.258 Lugano, 9 marzo 2020/bm Sentenza In nome della Repubblica e Cantone Ticino La Corte delle assise correzionali di Mendrisio composta da: giudice Mauro Ermani, Presidente Sara Lavizzari, cancelliera sedente nell'aula penale di questo palazzo di Giustizia, per giudicare nella procedura abbreviata giusta gli art. 358 e ss. CPP proposta dal Ministero Pubblico contro IM 1 rappresentato dall'avv. DUF 1, in carcerazione preventiva dal 2.9.2019 al 3.9.2019 (2 giorni), imputato a norma dell'atto d'accusa 225/2019 del 16 ottobre 2019 emanato dal Procuratore pubblico PP 1, di 1. incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale aggravata per avere, nel periodo compreso tra il 03.08.2019 e il 02.09.2019, tra la Germania e Milano (I), rispettivamente Varese (I), transitando dai valichi doganali di _____, _____ e _____, agendo in correttezza con terze persone non meglio identificate, fra cui tale _____, tutte facenti parte di un gruppo di persone costituitosi per commettere ripetutamente tali atti, facilitato in 12 distinte occasioni l'entrata illegale in Svizzera e/o la partenza illegale dalla Svizzera, attraverso i valichi doganali di _____, _____, _____ e _____ di almeno 14 clandestini provenienti dal Kurdistan iracheno, tutti quanti sprovvisti dei necessari documenti di legittimazione e/o di validi documenti di legittimazione rispettivamente del necessario visto d'entrata, e meglio, in otto occasioni fungendo, con il suo veicolo Mercedes-Benz _____, da auto-staffetta bonificando i valichi doganali di Basilea, e nelle restanti quattro occasioni trasportando i clandestini, a bordo di predetto veicolo, segnatamente, 1.1 la sera del 03.08.2019 alle ore 20:20 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.2 il pomeriggio del 05.08.2019 alle ore 15:10 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo

veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.3 il pomeriggio del 05.08.2019 alle ore 15:35 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.4 il pomeriggio del 08.08.2019 alle ore 13:35 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.5 il pomeriggio del 08.08.2019 alle ore 14:10 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.6 il pomeriggio del 12.08.2019 alle ore 16:35 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.7 la mattina del 17.08.2019 alle ore 07:00 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.8 il 18.08.2019, trasportando 1 clandestino da Varese (I) alla Germania, transitando in entrata dal valico doganale incustodito di _____ e trasportandolo sino in Germania attraverso il valico doganale di _____, facilitato la sua entrata e partenza illegale sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.9 il 23.08.2019, trasportando 1 clandestino da Varese (I) alla Germania, transitando in entrata dal valico doganale incustodito di _____ e trasportando il clandestino sino in Germania attraverso un imprecisato valico doganale, facilitato la sua entrata e partenza illegale sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.10 il pomeriggio del 30.08.2019 alle ore 16:00 circa, bonificando in uscita dalla Svizzera il valico doganale di _____ e trasportando ignoto passatore a bordo di un secondo veicolo non identificato almeno 1 clandestino sino alla Germania, facilitato la sua partenza illegale dalla Svizzera sapendo che quest'ultimo non disponeva di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.11 il 01.09.2019, trasportando 2 clandestini da Varese (I) alla Germania, transitando in entrata dal valico doganale incustodito di _____ e trasportando i clandestini sino in Germania attraverso il valico doganale di _____, facilitato la loro entrata e partenza illegale sapendo che questi ultimi non disponevano di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; 1.12 la mattina del 02.09.2019, trasportando 2 clandestini da Milano (I) a _____, transitando in entrata dal valico doganale di _____ strada (dove è stato fermato dalle Guardie di confine) facilitato la loro entrata in Svizzera sapendo che questi ultimi non disponevano di validi documenti di legittimazione per il passaggio del confine; fatti avvenuti : nelle indicate circostanze di

tempo e di luogo; reato previsto : dall'art. 116 cpv. 1 lett. a in combinazione con il cpv. 3 lett. b LStrI; atto d'accusa contemplante le seguenti proposte

1. IM 1 è dichiarato autore colpevole del reato a lui ascritto come sopra. 2. Di conseguenza IM 1 è condannato:

2.1 alla pena detentiva di 12 (dodici) mesi , da dedursi il carcere preventivo sofferto; 2.2 alla pena pecuniaria di 20 (venti) aliquote giornaliere da CHF 30.00 (trenta) cadauna pari a complessivi CHF 600.00 (seicento); 2.3 L'esecuzione della pena detentiva e della pena pecuniaria inflitte è sospesa, e al condannato è impartito un periodo di prova di 2 (due) anni (art. 42 e segg. CP). 3. È ordinata l'espulsione di IM 1 dal territorio svizzero per un periodo di 5 (cinque) anni ai sensi dell'art. 66a cpv. 1 lett. n CP. 4. All'avv. DUF 1, difensore d'ufficio, verrà riconosciuto dalla Corte giudicante un importo a titolo di onorario e rimborso spese a carico dello Stato, con la riserva di cui all'art. 135 cpv. 4 CPP. 5. IM 1 è condannato al pagamento della tassa di giustizia e delle spese giudiziarie, il cui ammontare sarà stabilito dalla Corte giudicante. ed inoltre 6. È ordinato il sequestro conservativo di EUR 255.00 (duecentocinquantacinque) a garanzia del pagamento della tassa di giustizia e delle spese giudiziarie (art. 268 cpv. 1 lett. a CPP). 7. Ordina il dissequestro, a crescita in giudicato della condanna per i fatti oggetto del presente AA, del veicolo Mercedes-Benz targato _____ intestato a IM 1, relativa chiave di accensione, Zulassung-bescheinung Teil I e carta verde (art. 267 cpv. 1 CPP). 8. Ordina la confisca del cellulare iPhone 7 di colore nero e relativa scheda SIM Vodafone sequestrato in data 02.09.2019 (art. 69 cpv. 1 CP). Presenti:

- il Procuratore pubblico PP 1, in rappresentanza del Ministero Pubblico,
- l'imputato IM 1, assistito dal suo difensore d'ufficio, avv. DUF 1;
- in qualità di interprete per la lingua turca _____

Espletato il pubblico dibattimento dalle ore 14:02 alle ore 14:39. Evase le seguenti questioni: Verbale del dibattimento L'imputato dichiara già sin d'ora e irrevocabilmente di acconsentire alla liberazione a favore dello Stato dell'importo di euro 255 di cui al punto 6 dell'AA (sequestro conservativo). - Constatato il consenso delle parti alle proposte in esame; - accertato che l'imputato ha ammesso i fatti; - ritenuta legale e opportuna la procedura abbreviata; - considerato che l'accusa concorda con le risultanze del dibattimento e con gli atti di causa; - considerato che la sanzione appare adeguata; richiamati gli art.: 50, 61 LOG; 135, 358 e segg., in particolare 362, 426 cpv. 1 CPP; 22 TG sulle spese; decreta: 1. L'atto di accusa n. 225.2019 del 16.10.2019 contro IM 1 con le relative proposte è approvato. 2. La tassa di giustizia di fr. 500.- e i disborso sono posti a carico del condannato. 3. Le spese per la difesa d'ufficio del condannato sono sostenute dallo Stato. 3.1. Le note professionali dell'avv. DUF 1 sono approvate per: onorario Fr. 2'817.50
spese Fr. 345.60 IVA Fr. 247.65 totale Fr. 3'464.75

3.2. Il condannato è tenuto a rimborsare allo Stato del Cantone Ticino l'importo di Fr. 3'464.75 non appena le sue condizioni economiche glielo permettano (art. 135 cpv. 4 CPP). Intimazione a: Comunicazione a: - Comando della Polizia cantonale, SG/SC (Servizi centrali), via S. Franscini 3, 6500 Bellinzona - Ministero Pubblico, SERCO, 6501 Bellinzona - Ufficio dei Giudice dei provvedimenti coercitivi, via Bossi 3, 6900 Lugano - Sezione della Popolazione, ufficio della migrazione, servizio contenzioso, 6501 Bellinzona - Ministero Pubblico della Confederazione, Taubenstrasse 16, 3003 Berna Per la Corte delle assise correzionali Il Presidente La cancelliera

Distinta spese : Tassa di giustizia fr. 500.-- Inchiesta preliminare fr. 500.-- Altri disborso (postali, tel., ecc.) fr. 68.45
fr. 1'068.45 =====

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.